



SONORAN  
INSTITUTE

# Somos uno

*Trabajando juntos para hacer que las comunidades y la naturaleza florezcan*

INFORME ANUAL 2022







# Carta del director ejecutivo y del presidente del consejo directivo



Mike Zellner,  
Director ejecutivo



Richard Schaefer,  
Presidente del consejo directivo

**SOMOS UNO.** Al tiempo que la comunidad del río Colorado enfrenta la peor crisis hídrica en la historia moderna, Sonoran Institute inspira un futuro positivo conectando a la gente y la naturaleza hoy. Nuestros más de 30 años de experiencia demuestran que el trabajo conjunto en momentos difíciles es lo que logra resultados. *Somos uno* generará ríos que fluyen, paisajes sanos y comunidades florecientes a todo lo largo de la cuenca del río Colorado.

Sonoran Institute ofrece a las comunidades en Estados Unidos y en México, así como a los grupos indígenas, herramientas, planes y recursos para superar la situación actual. Como parte de nuestra estrategia *Cuenca Unida* colaboramos con grupos indígenas con el fin de valorar su capacidad para gestionar los recursos hídricos. Nuestro premiado programa *Growing Water Smart* está creando comunidades resilientes en Colorado y Arizona, y pronto se ampliará a California y a la frontera México-EE. UU. Esta experiencia de campo documenta nuestras recomendaciones a las políticas de las dependencias estadounidenses estatales y federales respecto a las medidas que funcionan (y las que no funcionan) para hacer frente a la crisis.

En México estamos devolviéndole la vida al delta del río Colorado. Por segundo año consecutivo, el río Colorado se conectó con el mar y dio vida a más de 700 acres (2.8 km<sup>2</sup>) de hábitat restaurado, gracias a la cooperación internacional en temas hídricos entre Estados Unidos y México.

Alentado por estos éxitos, Sonoran Institute aplica novedosos métodos científicos en el río Santa Cruz para monitorear el retorno de la vida e instaurar la reutilización ampliada del agua, con miras a duplicar el flujo del río durante todo el año en la próxima década.

Indudablemente, la falta de agua es el problema para el futuro de nuestras comunidades y de la naturaleza. Gracias a su generoso apoyo estamos tomando medidas ahora. Juntos, somos uno.

**Mike Zellner**  
Director ejecutivo

**Richard Schaefer**  
Presidente del consejo directivo

## Consejo directivo

Rowene Aguirre-Medina | secretaria | Mesa, Arizona  
Mary Alexander | Scottsdale, Arizona  
David Baumgarten | Gunnison, Colorado  
Alan Dennis | Mexicali, Baja California  
Allison Green | Atlanta, Georgia  
Barbara Green | vicepresidente | Denver, Colorado  
Thomas M. Grogan | Tucson, Arizona  
Anna Hill Price | Rhinebeck, Nueva York  
Joe Kalt | Tucson, Arizona; Bridger, Montana

Dan Kimball | Tucson, Arizona; Grand Haven, Michigan  
Lee Leachman | Fort Collins, Colorado  
Laurinda Oswald | Amado, Arizona  
Roberto F. Salmon | Hermosillo, Sonora  
Richard Schaefer | presidente del consejo directivo | Tucson, Arizona  
Matt Teeters | tesorero | Denver, Colorado  
David Wegner | Tucson, Arizona; Durango, Colorado

## Consejo asesor de la junta

Louise (Lollie) Benz Plank | Tucson, Arizona  
Henri Bisson | Tucson, Arizona  
Louise Glasser | Tucson, Arizona; Lake Forest, Illinois  
Ann Hunter-Welborn | Encinitas, California  
Nyda Jones-Church | Rancho Santa Fe, California  
Kara Leppert Teising | Nashville, Tennessee  
Chris Perez | Scottsdale, Arizona



Participantes en el programa *Growing Water Smart* en Estes Park, Colorado, septiembre de 2019.

## Programa Growing Water Smart

“El objetivo principal del programa *Growing Water Smart* es empoderar a líderes de gobiernos locales para que identifiquen e implementen proyectos que permitan a sus comunidades utilizar el agua de manera inteligente”, sostiene Waverly Klaw, directora de *Growing Water Smart*.

“Los líderes gubernamentales necesitan reconocer que el agua es un recurso limitado y cada vez más escaso. A medida que las comunidades crecen y se reconstruyen necesitan usar el agua de la manera más inteligente posible y crear sistemas urbanos que administren el agua en armonía con la naturaleza”, agrega.

Operando bajo la premisa de que un futuro hídrico más resiliente es posible desde la cabecera del río Colorado hasta su delta, los talleres de *Growing Water Smart* reúnen de cinco a ocho participantes de cada comunidad: urbanistas, gerentes de recursos hídricos, funcionarios electos o designados, y representantes clave de otras partes interesadas dedican días al aprendizaje, la colaboración y la planeación, lo cual desemboca en planes de acción individualizados, creados a la medida de las necesidades y metas hídricas de sus comunidades.

“El agua es el fundamento de la vida, por lo que comenzamos enfocándonos en los valores de la gente relacionados con las actividades recreativas al aire libre, con la naturaleza, y con la agricultura local”, explica Klaw. “Proporcionamos la plataforma para que las personas se

den cuenta de que su uso actual del agua podría no reflejar sus valores. Tienen oportunidades para conservar el agua y usar todos los tipos de agua de la manera más estratégica y eficiente posible para promover objetivos ambientales, económicos y de equidad.”

“El programa *Growing Water Smart* en Colorado ayudó a Fort Collins a colaborar de una mejor manera con todos nuestros proveedores de agua.”

— DONNIE DUSTIN  
Ciudad de Fort Collins

Las comunidades pueden solicitar subvenciones de \$10,000 para asistencia técnica de seguimiento, con el propósito de ayudarlas a implementar uno de los proyectos de sus talleres. “Es sorprendente lo que la gente puede hacer con este capital inicial”, señala Klaw. “Más de 25 comunidades en Colorado y Arizona se han beneficiado con las subvenciones. Los beneficios superan con creces la inversión.”

**ÉXITO:** “El año pasado nos sentimos orgullosos del lanzamiento de nuestra red de colega a colega”, afirma Klaw. Actualmente hay 400 exalumnos del programa *Growing Water*

*Smart* que pueden visitar la plataforma en línea para recibir información y comunicarse con sus colegas en otros estados y sectores.

“El programa *Growing Water Smart* reconoce que tenemos una crisis hídrica en el río Colorado y resolverla no le corresponde únicamente a un solo sector”, finaliza Klaw. “El uso del agua para fines agrícolas es importante, pero el uso del agua para fines municipales también existe y está creciendo. Todo depende de cada sector y comunidad en la cuenca del río Colorado. Todos somos uno en términos de forjar soluciones.”





Anteriores comisionados de la Comisión Internacional de Límites y Agua, Roberto Salmón\* (izq.), de México, y Edward Drusina (der.), de EE.UU., firman la Minuta 323, en 2017.

## Programa Cuenca Unida

“Estamos repensando la manera en la que gestionamos el río Colorado”, declara John Shepard, asesor sénior del Programa *Cuenca Unida* de Sonoran Institute. “Aceptamos la realidad de que hay menos agua en el río de lo que habíamos pensado y de que necesitamos distribuirla de manera equitativa a fin de garantizar que haya suficiente agua para todos.”

Con casi un año de existencia, el Programa *Cuenca Unida* surgió del proceso de planeación estratégica de Sonoran Institute. Su objetivo es elevar el papel que desempeña el instituto en las políticas que afectan la totalidad de la cuenca del río Colorado, a nivel estatal, nacional y binacional (EE. UU. y México), afirma Shepard.

“El ritmo de cambio en el río Colorado se ha acelerado tan drásticamente en los últimos 15 años que ahora estamos tratando de ponernos al corriente. Necesitamos adelantarnos al ritmo de cambio y encontrar soluciones duraderas en el largo plazo”, sostiene.

**INICIATIVA AGUA Y COMUNIDADES INDÍGENAS:** Un componente esencial del Programa *Cuenca Unida* es garantizar que los derechos de los grupos indígenas de la cuenca se apliquen legalmente

y que tengan acceso al agua a la que tienen derecho, explica Shepard.

Sonoran Institute es ahora miembro de la Iniciativa *Agua y Comunidades Indígenas*, señala Shepard. “A nivel de toda la cuenca, la iniciativa reúne a comunidades indígenas y partes interesadas para encontrar soluciones. Históricamente, las comunidades indígenas no han participado tanto como deberían.” Treinta comunidades indígenas viven en la cuenca.

Una cuenca del río Colorado resiliente y sustentable solo se logrará si todas las partes interesadas principales logran encontrar soluciones, agrega. “El cambio continuará siendo rápido y drástico. Para que esto funcione necesitamos ser adaptables e incluyentes, de modo que las decisiones se tomen ágilmente.”

En última instancia vamos a tener que repensar la manera en la que cultivamos

nuestros alimentos y prosperamos como comunidades, afirma.

También quiere decir que tenemos que ahorrar más agua de lo planeado, con el clima estando tan volátil y extremo. “Tenemos que ahorrar agua para los malos tiempos.”

“Sonoran Institute ofrece invaluable asesoría estratégica a la Iniciativa sobre Agua y Comunidades Indígenas.”

— DARYL VIGIL Y MATT MCKINNEY

*Cofacilitadores de la Iniciativa Agua y Comunidades Indígenas*

\*Roberto Salmón es miembro del consejo directivo de Sonoran Institute.









©Bill Hatcher/Sonoran Institute, 2022

Realizando investigaciones a lo largo del río Santa Cruz.

## Programa del Río Santa Cruz

“Nuestra misión es un río saludable que fluya desde México hasta Marana”, afirma Luke Cole, PhD, director asociado del Programa del Río Santa Cruz. “Actualmente fluye menos del 35% del río. Esperamos que nuestra labor permita que el río fluya hasta en un 75%.”

Durante 12,000 años, el río Santa Cruz y el acuífero que yace bajo este han proporcionado agua generadora de vida tanto a los seres humanos como a las plantas y animales que viven en el río o cerca de este. Pero el uso excesivo del agua y la aridificación han agotado en gran medida el acuífero y secado el río.

Durante décadas, Sonoran Institute ha colaborado con comunidades y legisladores de todos los niveles, con el propósito de mejorar todo el río Santa Cruz. Recientemente, el Programa del Río Santa Cruz amplió su alianza con el gobierno federal mexicano a fin de explorar oportunidades que incrementarían los flujos al Santa Cruz y restaurarían el río al norte de la frontera. Los informes sobre un río vivo publicados durante 13 años por Sonoran Institute refuerzan esta alianza, demostrando los beneficios sociales, ambientales y culturales derivados del agua limpia que fluye.

**PRINCIPALES ÉXITOS:** “Uno de los mayores éxitos que el Programa del Río Santa Cruz ha tenido este año es la valoración a gran escala de la basura en el río”, explica Cole. Apoyado por un estudiante de

la Universidad de Arizona, el equipo está implementando una rigurosa metodología científica para entender de qué está compuesta la basura y dónde se encuentran. Un segundo estudiante creará una base de datos. “Nuestros aliados a nivel estatal están muy interesados en aprender de nosotros.”

“Será necesario que todos trabajemos juntos.”

— RAÚL E RAMÍREZ  
residente del Pabellón 1 de Tucson y  
del Barrio Sin Nombre

La limpieza abarca eventos comunitarios y la colocación estratégica de tambos y contenedores de basura. “Existen importantes productores de vasos de poliestireno cercanos, que son generadores locales de basura, con quienes podríamos empezar a trabajar”, sostiene Cole.

**REFUGIO PARA VIDA SILVESTRE URBANA:** “Otro proyecto importante que arrancó este año consiste en determinar dónde

podríamos crear un refugio para vida silvestre urbana con protección federal.” Los principios de dicho refugio incluyen abordar la justicia ambiental y la necesidad económica, agrega Cole.

“El núcleo urbano de Tucson ha estado sujeto a años de injusticia ambiental. Hemos estado trabajando con funcionarios electos, grupos de vecinos y otras organizaciones sin fines de lucro para informarles sobre el proyecto y para comprender cuáles son sus intereses, porque un refugio para vida silvestre urbana necesita ser un reflejo de la cultura y la comunidad. Es muy alentador, muy esperanzador.”





Rafael Hernández/Sonoran Institute

Una jovencita juega con su familia y disfruta el delta del río Colorado en Vado Carranza, Valle de Mexicali.

## Programa del Delta del Río Colorado

El río Colorado alguna vez fluyó poderoso hasta el Golfo de California, con aves y una vida acuática rebosantes en el río y su delta. Pero a principios de los años sesenta el río casi se secó por completo a medida que su agua fue desviada hacia campos agrícolas y crecientes poblaciones urbanas.

Durante más de 20 años, Sonoran Institute ha colaborado con otros grupos ambientales para ayudar a restaurar el delta. “El principal objetivo del Programa del Delta del Río Colorado es conectar a las personas y los humedales alrededor del río Colorado a fin de crear corredores de hábitat para especies nativas y para la comunidad”, explica Edith Santiago-Serrano, directora interina del Programa del Delta del Río Colorado.

Gracias a la cooperación internacional entre Estados Unidos y México en temas hídricos, el río Colorado se ha conectado al mar por segundo año consecutivo, dado vida nuevamente a 700 acres (2.8 km<sup>2</sup>) de hábitat restaurado.

“Tratamos de conectar a la gente con la naturaleza, no solamente al río Colorado y su tributario, el río Hardy, sino también otras zonas del delta. Queremos que la gente esté consciente de los importantes servicios que el ecosistema nos proporciona”, agrega.

**MINUTA 323:** México ha dicho que revitalizar al delta constituye una prioridad de conservación. La Minuta 323, un acuerdo de nueve años

firmado por Estados Unidos y México en 2017, ha mejorado el hábitat del delta del río Colorado mediante financiamiento y la asignación de agua para usos ambientales, explica Santiago-Serrano.

Sonoran Institute ha desempeñado un papel clave en la iniciativa, proporcionando información científica y conocimientos locales. “La colaboración entre los gobiernos y organizaciones no gubernamentales (ONG) es relevante para ambos países, así como desde un punto de vista mundial”, afirma, “porque los conocimientos obtenidos pueden replicarse para mejorar el hábitat de otros ríos.”

**ÉXITO:** “Estamos muy orgullosos del hecho de que, en el último año, hemos creado cerca de 33 hectáreas de hábitat

ribereno y también asignado agua para el medioambiente mediante el reuso de aguas residuales tratadas”, declara Santiago-Serrano.

“Hemos notado que muchas de las especies en peligro de extinción ahora se encuentran en los sitios restaurados, especialmente los que han sido restaurados durante mucho tiempo. Como indicador de la buena calidad del agua, ahora es posible encontrar castores en uno de los sitios de restauración”, señala.

“El Programa del Delta del Río Colorado es restauración en el terreno, así como soluciones basadas en la naturaleza para mejorar la calidad del agua.”

— FRANCISCO ZAMORA  
director sénior de programas,  
Sonoran Institute



# Perfiles de nuestros donantes: Ann Hunter-Welborn



Cortesía de Ann Hunter-Welborn

Ann Hunter-Welborn, miembro del consejo directivo asesor de Sonoran Institute, siempre se ha interesado en la conservación. “Sencillamente, así crecí; debe estar en mis genes”, comenta y ríe. “No era cosa de familia. Cuando era joven acampaba mucho; mi lugar favorito era el Lago Mead”, agrega Ann, originaria de Riverside, California.

“Estuve mucho en contacto con la naturaleza y realmente me encantan los animales”, afirma. “Nunca fueron mi especialidad durante mi carrera y tampoco parte de mi trabajo, pero siempre han estado en mi corazón.”

Cuando se trata de conservación y sustentabilidad, Hunter-Welborn ha seguido sus corazonadas durante toda su vida, haciendo donativos y trabajando en beneficio de causas de conservación. En los años ochenta, cuando trabajaba en Hunter Industries, empresa fabricante de equipo de irrigación e iluminación externa, decidió ayudar a restaurar un ecosistema cercano a un arroyo que atravesaba el campus de Hunter Industries. “Le devolvimos su hábitat nativo.”

Debido al liderazgo de Hunter-Welborn, la sustentabilidad se ha incorporado a la cultura de la empresa de una manera que significa lograr un equilibrio de las personas en las que incide Hunter Industries, el planeta al que afecta, y los ingresos que obtiene.

En 2018, Hunter Industries lanzó el premio Círculo de excelencia Ann Hunter-Welborn a fin de reconocer el liderazgo en responsabilidad social y sustentabilidad en la industria. A través de este reconocimiento, Hunter Industries espera inspirar a otros para que se unan al movimiento.

Además de hacer donativos para iniciativas de conservación locales, ella y su esposo, David Welborn, han participado activamente en la organización Nature and Culture International. Han sido miembros de su consejo directivo durante 20 años, explica ella, recaudando dinero para proyectos de conservación en Ecuador, Perú, México, Colombia y Bolivia.

***En Sonoran Institute agradecemos el apoyo de Ann Hunter-Welborn y de todos nuestros simpatizantes. Es gracias a personas como usted y como Ann que la organización puede incidir de manera importante en el medioambiente y su conservación. ¡Gracias!***

*Créditos del Informe anual: Katherine O'Donnell, editora sénior; Helen Pettay, editora sénior; Jack Huber, diseño gráfico. Editores: Bianca Chavez, Luke Cole, Melissa Cordero, Kim Egita, Toni Garcia-Bullington, Ann Hunter-Welborn, Waverly Klaw, Edith Santiago-Serrano, Richard Schaefer, John Shepard, Francisco Zamora, Mike Zellner, Claire Zugmeyer. Traducción al español: Rosi Dueñas.*

## Resumen financiero (01/07/2021–30/06/2022)

### INGRESOS

Contribuciones	1,104,180
Subvenciones de fundaciones	751,972
Subvenciones gubernamentales	472,302
Ingresos por contratos	470,759
Otros ingresos	( 216,728)
<b>Total</b>	<b>\$2,582,485</b>

### GASTOS

Programas EE. UU.	916,080
Programas MEX.	1,129,770
Administración	390,810
Recaudación de fondos y mercadotecnia	249,580
<b>Total</b>	<b>\$2,686,240</b>
<b>Déficit</b>	<b>(\$103,755)</b>

*Informe basado en resultados no auditados del AF22. Sonoran Institute será auditado por Ludwig Klewer and Rudner PLLC y, tan pronto se encuentre disponible, una copia de la auditoría se publicará en nuestra página internet.*



# Gracias a nuestros donantes

¡Gracias! Con su apoyo, Sonoran Institute continua teniendo un impacto positivo a lo largo de la cuenca del río Colorado. Nuestro enfoque de conservación basada en la comunidad proporcionó la visión de un futuro hídrico sustentable para todos los residentes y para la vida silvestre. Sonoran Institute agradece el apoyo de todos sus donantes, aliados y voluntarios.

Anónimo (18)  
 Andra Aguirre  
 Rowene Aguirre-Medina y Roy Medina 🐦🌱  
 Mary Alexander y Chris McNichol 🐦🌱  
 Alpine Bank  
 Willa Altman-Kaough  
 Margaret Alvarez  
 Amazon  
 Amazon Smile Foundation  
 American Express  
 Ann y Gordon Getty Foundation  
 Arizona Community Foundation  
 Joey Barbee  
 Dawn Bardessono  
 Barbara Barton  
 David Baumgarten 🐦🌱  
 Deron Beal  
 Jennifer Beaman  
 Benevity  
 Lollie Benz Plank 🐦  
 Henri y Pam Bisson 🐦  
 Gail Bliss  
 Russell y Tracy Bodnar  
 Kevin Bond  
 Michelle Bonito  
 Borgen Family Foundation  
 Katherine Borgen y B.K. Borgen 🐦  
 Diane Bowden 🐦  
 Todd y Kristy Bowden 🐦  
 Mark Briggs  
 Harry Bubb 🐦  
 Emily Butler  
 Wendy Campbell  
 John y Patricia Case 🐦  
 Christopher Causey  
 Abigail Clarke  
 Elizabeth y Carlos Clinton Campbell 🐦  
 Arlene y Richard Cole

Mary Kathleen Collins 🐦  
 Colorado Water Conservation Board  
 Arlan Colton  
 Comisión Internacional de Límites y Aguas  
 Community First Foundation  
 Gustavo Corte  
 Laura Cowperthwaite  
 David A. Crown 🐦  
 Kevin Dahl  
 Cannon Daughtrey  
 Karen Davidson  
 Molly Delandsheer  
 Denison Family Foundation  
 Cody Earles  
 Alan Dennis 🌱  
 Kim Egita  
 El Pomar Foundation  
 Chris English  
 James Epting 🐦  
 Evim Foundation  
 Vance Falbaum 🐦  
 Zigang Fang  
 Blair Feldman  
 Nancy Felker y Don Hepperman  
 Ian Ferrell  
 Janis Ferrell  
 Fidelity Charitable Gift Fund  
 Robert Fowler  
 Friends of the Santa Cruz River  
 Frontstream  
 Fundación Coppel  
 Fundación Gonzalo Río Arronte  
 Toni Garcia-Bullington  
 Michael y Carol Gass  
 Gates Family Foundation  
 Susan & Philip Gerard  
 Vincent Giannotti  
 Louise y Jim Glasser 🐦  
 Thomas Gougeon  
 Bruce Granger

Steven Granger  
 Edna Gray 🐦  
 Allison Green  
 Barbara Green y Tim Fink 🐦🌱  
 Wendy y Paul Greeney  
 Pam Grissom 🐦  
 Thomas M. Grogan 🐦🌱  
 Grupo Acxsa Desarrollos Urbanos  
 Adam Helman  
 Andrew Henschen  
 Darcy y Pierre Hill  
 Anna Hill Price 🐦🌱  
 William Houk  
 Gary y Yvonne Huckleberry  
 Elizabeth Hulette  
 Gordon Hunt  
 Martha Hunter Henderson y Charlie Henderson 🐦  
 Hunter Industries  
 Ann Hunter-Welborn y David Welborn 🐦  
 International Community Foundation  
 Isly Press  
 Donald Jackson  
 Victoria Jarvis  
 Jeffrey Jewett  
 Jewish Community Foundation of Southern Arizona  
 Beverly y Robert P. Jones  
 Nyda Jones-Church 🐦  
 Peter Kadrich  
 Joseph Kalt y Judith Gans 🐦🌱  
 Michael y Beth Kasser 🐦  
 Jeff Kear y Kathryn Heet 🐦  
 Jim Kelley 🐦  
 Janet y Jonathan Kempff  
 Khalsa Montessori Middle School  
 Dan y Kit Kimball 🐦🌱  
 Kenneth Kingsley  
 Waverly Klaw  
 David y Nancy Landon  
 Gabriel Langbauer  
 Lee y Lisa Leachman 🌱  
 Lincoln Institute of Land Policy  
 Robert Linehan  
 Scott y Deborah Livingston  
 Krisanne LoGalbo  
 Megan Lovett  
 Pamela Maher y David Schubert  
 Anne Maley-Schaffner y Tim Schaffner 🐦  
 Marisla Foundation  
 Steven Marlatt  
 Pat y Loraine Martin  
 Trevor Martin  
 Stephen y Kathleen Martinek

Maurynne Maxwell  
 Felicia y Warren May  
 John y Laurie McBride 🐦  
 Kevin McDonald  
 Carrie McKirchy  
 Jonathan McLaren  
 McLean Legacy Fund  
 Justina McLean  
 Gary McNeil  
 Linda y Michael McNulty  
 Laurie Menser  
 Mighty Arrow Family Foundation  
 Michael y Laurel Milczarek  
 Norma Miller  
 Kerry Milligan y Craig LeCro 🐦  
 Dwight Minton 🐦  
 Winnie Mitchell-Frable y Ralph Frable  
 Moore Charitable Trust  
 Paul Moreno  
 Deborah y Michael Moynihan  
 Jan Mulder y Greg Bedinger  
 Russell Munos y Brian Foley 🐦  
 Network for Good  
 New Belgium Brewing Company  
 NewRez LLC  
 New Venture Fund  
 Susan North  
 Northern Water  
 Norwell Fund  
 Oru Kayak  
 Ted Olson  
 Gilman y Marge Ordway 🐦  
 Laurinda Oswald 🐦🌱  
 Paleowest Archaeology  
 Nick Parette  
 Beverly Parker  
 Karen Pelton  
 Christopher M. Perez y Kathryn J. Lincoln  
 Chuck Pettis  
 Pima County Regional Flood Control District  
 Pima County Regional Wastewater Reclamation Department  
 Loretta Pineda y Dave Burchette  
 Planet Women  
 Linda y J. Michael Powers  
 Bobby Present  
 Jonah Rank  
 RBC Wealth Management  
 Tracy Rhodes  
 Jeffrey Robison  
 Omar Rodarte  
 Carol Rose  
 Jeffrey y Sharon Rosenblum  
 Brit Rosso



©Bill Hatcher/Sonoran Institute, 2022

Preservar especies nativas en el río Santa Cruz.





Los colibrís son polinizadores importantes en el Oeste.


Deborah Roth  
 Thomas y Toni Rotkis   
 Arbeth Sackett   
 Roberto Salmón   
 Bob Sanderson  
 Santa Cruz Valley National  
 Heritage Alliance  
 Santa Lucia Conservancy  
 Martha Sanchez  
 Richard y Stella Schaefer   
 Paula Schlusberg  
 Katherine Schmidt  
 Stephanie Schmidt  
 Schwab Charitable Trust  
 Matthew Scruby  
 Sempra  
 John Shepard y Carol Evans  
 George Sibley  
 Harriet Silverman y  
 Paul Smelkinson  
 Pre Simonson  
 Stephen Simpson

Alisa Slaughter  
 Susan Snedaker  
 Karen Snodgrass  
 Audrey y Sean Spillane  
 Michelle Ruth Stearns  
 Steven C. Leuthold Family  
 Foundation  
 Lally Stowell  
 John Sullivan  
 Daniel Sylvester  
 Lawrence Taylor  
 Matt y Sarah Teeters   
 Salam Tekbali  
 Nancy Terrill  
 The Campbell Foundation  
 The Fanwood Foundation  
 The James Huntington Foundation  
 The Nature Conservancy  
 The Wilderness Society  
 The Women's Foundation of  
 Colorado  
 Luke Thom

Barton Thompson  
 Tinker Foundation  
 TisBest Philanthropy  
 Kristin Tovar   
 Trinchera Blanca Foundation  
 Katherine Trudeau  
 Judith Tuck  
 Tucson Electric Power Company  
 Tucson Water  
 University of Arizona  
 Susan Valdivia  
 Visit Tucson  
 Vitalyst Foundation  
 Cynthia Wallace  
 Lisa Warneke   
 Luann S. Waters  
 Darrell Watson  
 David Wegner y  
 Nancy Jacques   
 Johnn Welch  
 Michael Wenk  
 Luke Wenz

Christine Wheaton  
 Wildlife Corridors Fund  
 Donald Wilkerson  
 Wings Over Watersheds  
 John Wise y Evelyn Wachtel  
 Gerry y Vicki Wolfe   
 Kelsey Wolf-Donnay  
 Francisco y Rocío Zamora  
 Agnes Zellner   
 Michael Zellner  
 John y Kim Zevalkink  
 Claire Zugmeyer y Sky Jacobs  
 Tessa Zugmeyer  
 Vasyll Zuk y Gloria Capik

 *Donante del Círculo Colibrí*

 *Miembro del consejo directivo de Sonoran  
 Institute*

*Estas contribuciones reflejan donativos para  
 el periodo comprendido entre el 1º de julio  
 de 2021 y el 30 de junio de 2022.  
 Agradeceremos comunicarse con Bianca  
 Chavez (bchavez@sonoraninstitute.org)  
 para notificarnos de cualesquiera errores u  
 omisiones no intencionales.*

#### Donativos en honor a otra persona

Luke Cole  
 Leila Gass  
 Barbara Green  
 Fela Hill  
 Grandpa Juan  
 Siri A Khalsa  
 Jake Kittle  
 Waverly Klaw  
 Gordon Maddock y Wayne Comfort  
 Pete McBride  
 Evan Nye

C. Ruby Rose  
 Miriam y Luis Sanchez  
 Pre Simonson  
 Alisa Slaughter  
 Ginny Sylvester  
 Mike Zellner  
 Claire Zugmeyer

#### Donativos en especie

Charlie Alolkoy  
 Michael Bogan  
 Estes Park Brewery

#### Donativos en memoria de

Pedro Joab Aguirre  
 Fred Bowden  
 Jake Kittle  
 Manuela  
 Bill Mitchell  
 Jitter Nolen  
 Mitch Treese  
 Donald Weinstein  
 Kathleen Zavatsky



# ¡Siga con la cadena de favores!

Las siguientes son algunas formas en las que usted puede marcar la diferencia para generaciones futuras:

- **Haga un donativo**

Para facilitar el proceso hemos incluido un sobre en el que puede remitirlo. O haga un donativo en línea en [www.sonoraninstitute.org](http://www.sonoraninstitute.org).

- **Asista a nuestros eventos**

Se divertirá, conocerá a gente excelente y aprenderá más sobre nuestra importante labor.

- **Síguenos en redes sociales**

Estamos en Facebook, Instagram, Twitter y YouTube.

- **Ayude a difundir nuestras noticias entre sus familiares y amigos**

Entre más personas sepan de nosotros, mayor será el impacto que podremos tener.

## NUESTRA MISIÓN

La misión de Sonoran Institute es conectar a personas y comunidades con los recursos naturales que las enriquecen y las sustentan.

## NUESTRA VISIÓN

Nuestra visión es una cuenca del río Colorado en la que todos los ríos fluyan, los paisajes sean saludables y todas las comunidades prosperen.

## DONDE TRABAJAMOS

- Cuenca del río Colorado
- Noroeste de México
- Sudoeste del desierto
- Montañas Rocosas



Printed with 100% Renewable Energy



SONORAN  
INSTITUTE

100 N. Stone Ave., Suite 1001, Tucson, AZ 85701  
tel 520.290.0828 • [sonoraninstitute.org](http://sonoraninstitute.org)